

LÄMPÖLAATIKKO

WSP22.1.2

GAGGENAU





Sisällysluettelo

KÄYTTÖOHJE

1 Turvallisuus	3
1.1 Signaalisanojen määrittäminen	3
1.2 Yleisiä ohjeita	3
1.3 Määräyksenmukainen käyttö	3
1.4 Käyttäjien rajoitukset	3
1.5 Turvallinen käyttö	3
2 Esinevahinkojen välttäminen	4
3 Ympäristönsuojelu ja säästö	4
3.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen	4
3.2 Energiansäästö	4
4 Tutustuminen	4
4.1 Ohjauspaneeli	4
4.2 Pitkäaika-ajastin	5
4.3 Turvakatkaisu	5
5 Ennen ensimmäistä käyttöä	5
5.1 Laitteen puhdistus ja kuumennus ennen ensimmäistä käyttöä	5
6 Astia	6
6.1 Astiat 29 cm korkeille laitteille	6
6.2 Astiat 14 cm korkeille laitteille	6
7 Käytön perusteet	6
7.1 Laitteen avaaminen	6
7.2 Laitteen sulkeminen	6
7.3 Laitteen kytkeminen päälle	6
7.4 Laitteen kytkeminen pois päältä	6
7.5 Lämpötilan säätö	6
7.6 Ehdotuslämpötilan muuttaminen	6
7.7 Toiminnon "Pitkäaika-ajastin" käynnistäminen	6
7.8 Toiminnon "Pitkäaika-ajastin" lopettaminen	6
8 Astioiden esilämmitys	7
8.1 Astioiden esilämmityksen käynnistäminen	7
8.2 Astioiden esilämmityksen päättäminen	7
9 Kuppien esilämmitys	7
9.1 Kuppien esilämmityksen käynnistäminen	7
9.2 Kuppien esilämmityksen päättäminen	7
10 Ruokien lämpimänäpito	7
10.1 Ruokien lämpimänäpidon käynnistäminen	7
10.2 Ruokien lämpimänäpidon päättäminen	7
11 Hiivataikinan tai jogurtin valmistus	8
11.1 Hiivataikinan valmistus	8
11.2 Jogurtin valmistus	8
12 Kypsennys matalassa lämpötilassa	8
12.1 Vinkkejä kypsennykseen matalassa lämpötilassa	8
12.2 Matalassa lämpötilassa tapahtuvan kypsennyksen käynnistäminen	8

12.3 Matalassa lämpötilassa kypsennyksen päättäminen	8
13 Muut käyttötavat	9
14 Sulatus	9
14.1 Ruokien sulatus	9
15 Näin onnistut	9
15.1 Suositusasetukset ruokien lämpimänä pitämiseen	9
15.2 Suositusasetukset hiivataikinan tai jogurtin valmistukseen	9
15.3 Suositusasetuksen matalassa lämpötilassa kypsennykseen	9
15.4 Suositusasetukset muille ruoille	10
15.5 Suositusasetukset sulatukseen	11
16 Home Connect	11
16.1 Home Connect -asetusten tekeminen	11
16.2 WLAN-asetusten palautus ja WLAN-verkon kytkeminen pois päältä	12
16.3 Ohjelmistopäivitys	12
16.4 Etädiagnoosi	12
16.5 Tietosuoja	12
17 Puhdistus ja hoito	12
17.1 Puhdistusaineet	12
17.2 Laitteen puhdistus	12
17.3 Teräspintojen puhdistus	13
17.4 Lasisen etulevyn puhdistus	13
17.5 Lasilevyn puhdistus	13
17.6 Ohjauspaneelin puhdistus	13
18 Toimintahäiriöiden korjaaminen	13
18.1 Häiriönäyttö	13
18.2 Toimintahäiriöt	13
18.3 Esittelytila	14
19 Hävittäminen	15
19.1 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen	15
20 Huoltopalvelu	15
20.1 Mallinumero (E-Nr.), valmistusnumero (FD) ja laskentanumero (Z-Nr.)	15
21 Vapaisiin ja Open Source -ohjelmistoihin liittyviä tietoja	15
22 Vaatimustenmukaisuusvakuutus	15
23 ASENNUSOHJE	16
23.1 Toimitussisältö	16
23.2 Laitemitat	16
23.3 Asennus kaappiin	17
23.4 Sähköliitintä koskevia ohjeita	17
23.5 Turvallinen asennus	18
23.6 Asennus	18

1 Turvallisuus

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita.

1.1 Signaalisanojen määrittäminen

Tästä löydät tässä käyttöohjeessa käytettyjen signaalisanojen merkitykset.

VAROITUS

Noudata näitä ohjeita mahdollisten vakavien tai hengenvaarallisten vahinkojen välttämiseksi.

HUOMIO

Noudata näitä ohjeita laitteen tai muiden esineiden vaurioiden välttämiseksi.

Huomautus: Tämä kiinnittää huomiosi tärkeisiin tietoihin.

1.2 Yleisiä ohjeita

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

1.3 Määräyksenmukainen käyttö

Käytä laitetta vain:

- ruokien lämpimänä pitämiseen ja astioiden lämmittämiseen.
- ruokien ja juomien valmistukseen.
- yksityisissä kotitalouksissa ja kodinomaisen ympäristön suljetuissa tiloissa.
- enintään 4000 m korkeudella merenpinnasta.

Älä käytä laitetta:

- veneissä tai autoissa.

1.4 Käyttäjien rajoitukset

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 15-vuotiaita ja aikuinen valvoo toimenpiteitä.

Pidä alle kahdeksanvuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohtojen läheltä.

1.5 Turvallinen käyttö

VAROITUS – Tulipalovaara!

Laitteen sisäosa kuumenee hyvin kuumaksi, palavat materiaalit voivat syttyä palamaan.

- ▶ Älä säilytä palavia esineitä tai muoviastioita laitteessa.

VAROITUS – Palovammavaara!

Varusteet ja astiat kuumenevat käytön aikana hyvin kuumiksi.

- ▶ Käytä aina patalappuja, kun poistat kuumat varusteet tai astiat laitteesta.

Laitteen sisäosa kuumenee käytön aikana hyvin kuumaksi.

- ▶ Älä kosketa laitteen kuumaa sisäosaa.
- ▶ Pidä lapset poissa laitteen läheltä.

Etulevyn taustapuoli kuumenee käytön aikana hyvin kuumaksi.

- ▶ Avaa laite vain koskettamalla etulevyä sivulta tai alareunasta.

Laite kuumenee käytön aikana.

- ▶ Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.

VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- ▶ Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- ▶ Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- ▶ Jos verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto vaurioituu, sen tilalle tulee vaihtaa erityinen verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan huoltopalvelun kautta.
- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa vaihtaa ainoastaan alan ammattihenkilöstö. Verkkojohtojen viallinen eristys on vaarallinen.
- ▶ Varmista, että verkkojohto ei koske laitteen kuumiin osiin tai lämmönlähteisiin.
- ▶ Varmista, että verkkojohto ei koske teräviin ulokkeisiin tai reunoihin.
- ▶ Verkkojohtoa ei saa taittaa, jättää puristuksiin eikä muuttaa.

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

Viallinen laite tai verkkojohto on vaarallinen.

- ▶ Älä käytä vaurioitunutta laitetta.

- ▶ Älä vedä verkkojohdosta, kun irrotat laitteen sähköverkosta. Vedä aina verkkojohdon pistokkeesta.
- ▶ Jos laite tai verkkojohto on rikki, irrota heti verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- ▶ Soita huoltopalveluun. → *Sivu 15*

⚠ **VAROITUS – Tukehtumisvaara!**

Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.

- ▶ Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Lapset voivat vetää henkeen tai niellä pieniä osia ja tukehtua niihin.
- ▶ Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

2 Esinevahinkojen välttäminen

HUOMIO

Suuri paino voi vaurioittaa laitetta.

- ▶ Kuormita laitetta enintään 25 kg:n painolla.

Kosteus voi vaurioittaa laitetta.

- ▶ Älä käytä laitetta ruokien ja juomien säilytykseen. Ruokien kosteus voi aiheuttaa korroosiovaurioita.

3 Ympäristönsuojelu ja säästö

3.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätyskelpoisia.

- ▶ Hävitä yksittäiset osat lajiteltuina.

3.2 Energiansäästö

Laitteesi kuluttaa vähemmän sähköä, kun noudatat näitä ohjeita.

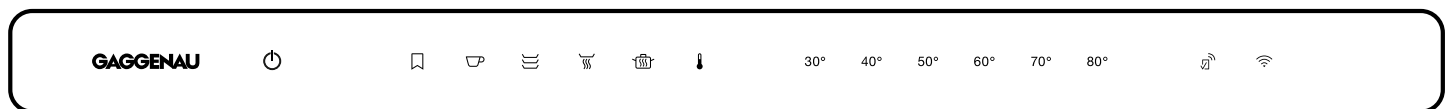
Jotta astioiden esilämmitys on tehokasta, jaa asiat tasaisesti laitteeseen.

Ruokien valmistus, esimerkiksi kypsennys matalassa lämpötilassa, on lämpölaatikossa energiatehokkaampaa kuin uunissa.

4 Tutustuminen

4.1 Ohjauspaneeli

Käyttöpaneelin avulla asetetaan laitteen toiminnot ja nähdään tiedot sen käyttötilasta.



Kosketuskentät

Kosketuskentät ovat kosketusherkkiä pintoja. Toiminnot valitaan painamalla kenttää.

Kosketuskenttä	Toiminto
	Laitteen kytkeminen päälle tai pois päältä
	Suosikkien lisääminen ¹
	Kuppien esilämmitys

Kosketuskenttä	Toiminto
	Astioiden esilämmitys
	Ruokien lämpimänäpito
	Kypsennys matalassa lämpötilassa
	Lämpötilan säätö
30° - 80°	Lämpötilan valinta ²

¹ Käytettävissä vain, kun laite on yhdistetty Home Connect -sovellukseen.

² Valitusta käyttötavasta riippuen.

Kosketuskenttä	Toiminto
	Home Connect -pariliitoksen käynnistäminen

Huomautukset

- Kun kosketat kosketuskenttää, laite suorittaa kyseisen toiminnon.
- Kosketuskentät, joiden toimintoa ei voi juuri nyt valita, eivät pala.
- Parhaillaan valitut asetukset palavat värillisinä.
- Pidä valitsimet aina kuivina. Kosteus haittaa toimintaa.

Näytöt

Ohjauspaneelin näytöt osoittavat laitteen käyttötilan.

Näyttö	Toiminto
 palaa valkoisena	Home Connect on käytettävissä.

Näyttö	Toiminto
 vilkkuu valkoisena	Laite muodostaa yhteyden Home Connect -sovellukseen.
 palaa värillisenä	Laite on yhdistetty Home Connect -sovellukseen.
 vilkkuu värillisenä	Yhteydessä Home Connect -sovellukseen on häiriö.

Käytön näyttö sijaitsee laitteen etulevyssä.

Käytön näyttö	Toiminto
Pois	Laite POIS PÄÄLTÄ
Palaa	Laite PÄÄLLÄ
Vilkkuu	Kuumenemisen näyttö
Vilkkuu nopeasti	Häiriö

Ehdotuslämpötila ja lämpötila-alue

Laite näyttää valitusta käyttötavasta riippuen mahdollisen lämpötila-alueen. Valittu käyttötapa ja vastaava ehdotuslämpötila palavat värillisinä.

Kun laite kytketään päälle, viimeksi asetettu käyttötapa ja lämpötila palavat värillisinä.

Käyttötapa	Ehdotuslämpötila °C	Asetettavissa oleva lämpötila-alue °C
Kuppien esilämmitys 	50	40 - 60
Astioiden esilämmitys 	60	50 - 70
Ruokien lämpimänäpito 	70	60 - 80
Kypsennys matalassa lämpötilassa 	80	70 - 80
Lämpötila-alue 	50	30 - 80

4.2 Pitkäaika-ajastin

Tällä toiminnolla laite pitää lämpötilan pidemmän aikaa välillä 30 ja 80 °C.

Voit pitää ruokia lämpimänä jopa 74 tuntia ilman, että kytket laitteen päälle tai pois päältä. Ota huomioon, että herkästi pilaantuvia elintarvikkeita ei saa säilyttää laitteessa liian kauan.

Jos avaat laitteen tämän toiminnon yhteydessä, laite kuumenee edelleen ja tuuletin käy.

4.3 Turvakatkaisu

Laitteessa on turvallisuutesi varalta turvakatkaisu. Kaikki kuumennustoiminnot kytkeytyvät 24 tunnin kuluttua pois päältä, jos laitetta ei tänä aikana käytetä. Kaikki näytöt ovat pois päältä. Kun laite kytkeytyy pois päältä, kuuluu äänimerkki. Laite pysyy pois päältä kytkettynä myös sähkökatkon jälkeen.

Kun toiminto "Pitkäaika-ajastin" on aktiivinen, turvakatkaisu on deaktivoitu.

5 Ennen ensimmäistä käyttöä

Valmistele laite käyttöä varten.

5.1 Laitteen puhdistus ja kuumennus ennen ensimmäistä käyttöä

Huomautus: Kun laite kytketään ensimmäisen kerran päälle, kestää n. 60 sekuntia, kunnes laite on käyttövalmis. Kuuluu äänimerkki. Kosketuskentät syttyvät nousevasti vasemmalta oikealle.

Vaatus: Laitteessa ei ole mitään esineitä.

1. Paina laitteen etulevyä.
 - ✓ Laite avautuu, ja se voidaan vetää etulevystä sivulta tai alhaalta ulos vasteeseen saakka.
2. Puhdista laite kostealla liinalla ja neutraalilla puhdistusaineella kuten astianpesuaineella ja vedellä.
3. Paina .
- ✓ Kuuluu äänimerkki.
4. Paina .
5. Paina valitsinta 80° ja sulje laite.
- ✓ Käytön näyttö vilkkuu, kun laite esikuumenee.
6. Kuumenna laitetta tunnin ajan lämpötilassa 80 °C. Savun ja hajujen muodostuminen on normaalia. Tuuleta hyvin huonetta, jossa laite sijaitsee.

6 Astia

Noudata laitteen täyttämistä koskevia ohjeita. Laitetta saa kuormittaa enintään 25 kg:n painolla. Laitteessa voidaan lämmittää astioita eri määrä laitteen korkeudesta riippuen.

6.1 Astiat 29 cm korkeille laitteille

29 cm korkealla laitteella voit esilämmittää esimerkiksi ruokailuastiat 12 henkilölle.

Astia	Mitat
12 ruokalautasta	ø 27 cm
12 keittokuppia	ø 13 cm
1 kulho	ø 24 cm
1 kulho	ø 21 cm
1 kulho	ø 17 cm

Astia	Mitat
2 tarjoilulautasta	32x20 cm

6.2 Astiat 14 cm korkeille laitteille

14 cm korkealla laitteella voit esilämmittää esimerkiksi ruokailuastiat 6 henkilölle.

Astia	Mitat
6 ruokalautasta	ø 27 cm
6 keittokuppia	ø 13 cm
1 kulho	ø 20 cm
1 kulho	ø 18 cm
1 kulho	ø 14 cm
1 uunivuoka	32x20 cm

7 Käytön perusteet

7.1 Laitteen avaaminen

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Etulevyn taustapuoli kuumenee käytön aikana hyvin kuumaksi.

- ▶ Avaa laite vain koskettamalla etulevyä sivulta tai alareunasta.
- ▶ Paina laitteen etulevyä.
- ✓ Laite avautuu, ja se voidaan vetää etulevystä sivulta tai alhaalta ulos vasteeseen saakka.

7.2 Laitteen sulkeminen

- ▶ Työnnä laitetta sisään, kunnes se lukittuu paikalleen.

7.3 Laitteen kytkeminen päälle

1. Paina .
- ✓ Kuuluu äänimerkki.
2. Valitse käyttötapa.
- ✓ Ehdotuslämpötila palaa värillisenä.
- ✓ Käytettävissä olevat lämpötilat palavat.
3. Valitse tarvittaessa joku muu lämpötila.
- ✓ Valittu lämpötila palaa värillisenä.
4. Sulje laite.
- ✓ Käytön näyttö vilkkuu, kun laite esikuumenee.
- ✓ Käytön näyttö palaa, laite kuumenee ja tuuletin käy.

7.4 Laitteen kytkeminen pois päältä

- ▶ Paina .
- ✓ Kuuluu äänimerkki.

7.5 Lämpötilan säätö

1. Paina .
- ✓ Ehdotuslämpötila palaa värillisenä.
- ✓ Asetettavissa olevat lämpötilat palavat valkoisina.
2. Valitse lämpötila.
- ✓ Valittu lämpötila palaa värillisenä.

7.6 Ehdotuslämpötilan muuttaminen

1. Valitse käyttötapa.
 2. Pidä haluamasi ehdotuslämpötilan symboli painettuna, kunnes kuulet äänimerkin.
- ✓ Ehdotuslämpötila on muutettu.

7.7 Toiminnon "Pitkäaika-ajastin" käynnistäminen

1. Paina .
- ✓ Kuuluu äänimerkki.
2. Paina .
- ✓ Ehdotuslämpötila palaa värillisenä.
3. Aseta haluamasi lämpötila välillä 30 ja 80 °C.
4. Paina samanaikaisesti  ja .
- ✓  palaa värillisenä. 30° palaa valkoisena.
5. Paina 30°.
- ✓ 30° palaa värillisenä.
6. Pidä  painettuna, kunnes kuulet äänimerkin.
- ✓  palaa valkoisena.
- ✓  ja asetettu lämpötila palavat värillisinä. Näytön kirkkaus on rajoitettu.
7. Sulje laite.
- ✓ Käytön näyttö palaa, laite kuumenee ja tuuletin käy.
- ✓ Jos avaat laitteen tämän toiminnon yhteydessä, laite kuumenee edelleen ja tuuletin käy.

7.8 Toiminnon "Pitkäaika-ajastin" lopettaminen

1. Paina .
- ✓ Toiminto "Pitkäaika-ajastin" on päättynyt.
2. Kytke laite pois päältä painamalla uudelleen .
- ✓ Kuuluu äänimerkki.

Ohje: Jos olet yhdistänyt laitteen Home Connect -sovellukseen, voit ohjelmoida Home Connect -sovelluksessa poiskytkentäajastimen.

8 Astioiden esilämmitys

Esilämmitetyissä astioissa ruoat pysyvät pidempään lämpiminä.

8.1 Astioiden esilämmityksen käynnistäminen

1. Aseta astia laitteeseen.
 - ▶ Varmista lämpimän ilman hyvän kierron takaamiseksi, että korkeat astiat tai lautaspinot eivät peitä laitteen takaseinässä olevia tuuletusaukkoja.
 - ▶ Lyhennä kuumennusaikaa asettelemalla astiat laitteen koko pohjan alueelle.
 Kuumennusaika riippuu astioiden materiaalista, paksuudesta, määrästä ja jakaantumisesta laitteessa. Kuumennusaika 6 henkilön ruokailuastioille on n. 30-40 minuuttia.

2. Paina .
- ✓ Ehdotuslämpötila palaa värillisenä.
- ✓ Käytettävissä olevat lämpötilat palavat.
3. Valitse tarvittaessa joku muu lämpötila.
4. Sulje laite.
- ✓ Käytön näyttö vilkkuu, kun laite esikuumenee.
- ✓ Käytön näyttö palaa, laite kuumenee ja tuuletin käy.

8.2 Astioiden esilämmityksen päättäminen

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Varusteet ja astiat kuumenevat käytön aikana hyvin kuumiksi.

- ▶ Käytä aina patalappuja, kun poistat kuumat varusteet tai astiat laitteesta.

1. Avaa laite.
2. Kytke laite pois päältä.
3. Poista astiat.

9 Kuppien esilämmitys

Esilämmitetyissä kupeissa juomat pysyvät pidempään lämpiminä.

9.1 Kuppien esilämmityksen käynnistäminen

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Liian korkeat lämpötilat aiheuttavat palovammojen vaaran.

- ▶ Aseta kupeille aina lämpötila alle 60 °C.

1. Aseta kupit laitteeseen.
 - ▶ Lyhennä toiminta-aikaa asettelemalla kupit laitteen koko pohjan alueelle.
 Toiminta-aika riippuu kuppien materiaalista, paksuudesta, määrästä ja jakaantumisesta laitteessa.
2. Paina .
- ✓ Ehdotuslämpötila palaa värillisenä.
- ✓ Käytettävissä olevat lämpötilat palavat.

3. Valitse tarvittaessa joku muu lämpötila.
4. Sulje laite.
- ✓ Käytön näyttö vilkkuu, kun laite esikuumenee.
- ✓ Käytön näyttö palaa, laite kuumenee ja tuuletin käy.

9.2 Kuppien esilämmityksen päättäminen

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Varusteet ja astiat kuumenevat käytön aikana hyvin kuumiksi.

- ▶ Käytä aina patalappuja, kun poistat kuumat varusteet tai astiat laitteesta.

1. Avaa laite.
2. Kytke laite pois päältä.
3. Poista kupit.

10 Ruokien lämpimänäpito

Laitteessa voidaan pitää ruoat lämpiminä tietyn ajan.

Noudata suositukset.

→ "Suositukset ruokien lämpimänä pitämiseen", Sivu 9

10.1 Ruokien lämpimänäpidon käynnistäminen

1. Älä täytä astiaa liian täyteen, jotta vältät läikkymisen.
2. Peitä ruoat kuumuutta kestäväällä kelmulla, alumiinifoliolla tai kuumuutta kestäväällä kannella.
3. Aseta astia laitteeseen.
4. Paina .
- ✓ Ehdotuslämpötila palaa värillisenä.
- ✓ Käytettävissä olevat lämpötilat palavat.

5. Valitse tarvittaessa joku muu lämpötila.
6. Sulje lämpölaatikko.
- ✓ Käytön näyttö vilkkuu, kun laite esikuumenee.
- ✓ Käytön näyttö palaa, laite kuumenee ja tuuletin käy.

10.2 Ruokien lämpimänäpidon päättäminen

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Varusteet ja astiat kuumenevat käytön aikana hyvin kuumiksi.

- ▶ Käytä aina patalappuja, kun poistat kuumat varusteet tai astiat laitteesta.

1. Avaa laite.
2. Kytke laite pois päältä.
3. Poista astiat.

11 Hiivataikinan tai jogurtin valmistus

Voit valmistaa laitteessa helposti hiivataikinaa tai jogurttia.

Noudata suositusasetuksia.

→ "Suositusasetukset hiivataikinan tai jogurtin valmistukseen", Sivu 9

11.1 Hiivataikinan valmistus

1. Tee hiivataikina.
2. Laita hiivataikina sopivaan astiaan.
3. Aseta astia laitteeseen.
4. Peitä astia kostealla liinalla.
5. Kuumenna laitetta kyseisen lämpötila- ja aikamäärän mukaan.

11.2 Jogurtin valmistus

1. Jos haluat lusikoitavan kiinteää jogurttia, lisää maitoon ennen kuumentamista rasvatonta maitojauhetta.
Käytä litraan maitoa yhdestä kahteen ruokalusikallista rasvatonta maitojauhetta.

2. Kuumenna pastöroitu maito liedellä lämpötilaan 90 °C, jotta vältät jogurttisiemenen tuhoutumisen. Iskukuumennettua UHT-maitoa ei tarvitse kuumentaa. Jos valmistat jogurttia kylmästä maidosta, kypsymisaika pitenee.
3. Jäähdytä maito vesihauteessa lämpötilaan 40 °C, jotta jogurttisiemen ei tuhoudu.
4. Sekoita luonnonjogurtti, jossa on toimiva jogurttisiemen, maidon joukkoon.
Käytä 100 ml maitoa kohden yhdestä kahteen teelusikallista jogurttia.
5. Jos käytät jogurttihapatetta, noudata pakkauksen ohjeita.
6. Käytä jogurttilaseja, joissa on kierrekansi.
7. Jos käytettävissäsi on yhdistelmähöyryuuni, desinfioi puhtaita jogurttilaseja uunissa lämpötilassa 100 °C ja 100 % kosteudessa 20-25 minuuttia.
8. Täytä desinfioitua jogurttilasit jogurttiseoksella.
9. Sulje jogurttilasit kierrekannella.
10. Aseta jogurttilasit laitteeseen.
11. Laita valmis jogurtti jääkaappiin.

12 Kypsennys matalassa lämpötilassa

Kypsennys matalassa lämpötilassa on ihanteellinen kaikille mureille lihanpaloille, jotka halutaan kypsentää punertaviksi tai täsmälleen tiettyyn kypsyyssasteeseen. Lihasta tulee erittäin mehukasta ja mureaa. Koska kypsennys matalassa lämpötilassa kestää oleellisesti pidempään, sinulla on hyvin aikaa tehdä muita ruoanlaittovalmisteluja. Matalassa lämpötilassa kypsennetty liha voidaan pitää lämpimänä ilman ongelmia.

Noudata suositusasetuksia.

→ "Suositusasetuksen matalassa lämpötilassa kypsennykseen", Sivu 9

12.1 Vinkkejä kypsennykseen matalassa lämpötilassa

Tästä löydät vinkkejä hyvään tulokseen matalassa lämpötilassa kypsennettäessä.

- Käytä vain tuoretta, hyvälaatuaista lihaa. Poista kalvot ja rasvajuonteet huolellisesti. Rasvasta kehittyy matalassa lämpötilassa kypsennettäessä voimakas ominaismaku.
- Suuriakaan lihanpaloja ei tarvitse kääntää.
- Voit leikata lihaa heti matalassa lämpötilassa kypsennyksen jälkeen. Vetäytymisaikaa ei tarvita.
- Erityisen kypsennystavan ansiosta liha on aina sisältä punertavaa. Mutta liha ei ole silti raakaa tai liian vähän kypsynyt.
- Matalassa lämpötilassa kypsennetty liha ei ole yhtä kuumaa kuin tavanomaiseen tapaan paistettu liha. Tarjoile kastike erittäin kuumana. Aseta lautaset viimeisten 20–30 minuutin ajaksi laitteeseen.
- Jos haluat pitää matalassa lämpötilassa kypsennetyn lihan lämpimänä, valitse 60 °C. Voit pitää pieniä lihanpaloja lämpimänä jopa 45 minuuttia ja isoja lihanpaloja jopa 2 tuntia.

12.2 Matalassa lämpötilassa tapahtuvan kypsennyksen käynnistäminen

1. Käytä vain tarkoitukseen sopivaa kannellista lasi-, posliini- tai keramiikka-astiaa, esimerkiksi lasista paistovuokaa.
2. Jos astiaan ei ole käytettävissä kantta, peitä astia kuumuutta kestäväällä tuorekelmulla.
3. Aseta astia laitteen pohjalle.
4. Esilämmitä astia painamalla .
5. Sulje laite.
- ✓ Käytön näyttö vilkkuu, kun laite esikuumenee.
- ✓ Käytön näyttö palaa, laite kuumenee ja tuuletin käy.
6. Kuumenna hiukan rasvaa pannulla täydellä teholla.
7. Ruskista liha kunnolla.
8. Laita liha esilämmitettyyn astiaan.
9. Peitä astia kannella tai peitä se kuumuutta kestäväällä tuorekelmulla.
10. Aseta astia, jossa liha on, laitteeseen.
11. Paina .
- ✓ Ehdotuslämpötila palaa värillisenä.
- ✓ Käytettävissä olevat lämpötilat palavat.
12. Valitse tarvittaessa joku muu lämpötila.
13. Sulje laite.
- ✓ Käytön näyttö vilkkuu, kun laite esikuumenee.
- ✓ Käytön näyttö palaa, laite kuumenee ja tuuletin käy.

12.3 Matalassa lämpötilassa kypsennyksen päättäminen

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Varusteet ja astiat kuumenevat käytön aikana hyvin kuumiksi.

- Käytä aina patalappuja, kun poistat kuumat varusteet tai astiat laitteesta.

1. Avaa laite.

2. Kytke laite pois päältä.

3. Poista astiat.

13 Muut käyttötavat

Laitteessa on tarjolla lisää hyödyllisiä käyttötapoja.

Noudata suositusasetuksia.

→ "Suositusasetukset muille ruoille", Sivu 10

14 Sulatus

Voit sulattaa laitteessa pakasteet hellävaraisesti ja tasaisemmin kuin mikroaaltouunissa.

Noudata suositusasetuksia.

→ "Suositusasetukset sulatukseen", Sivu 11

14.1 Ruokien sulatus

⚠ VAROITUS – Terveysriski!

Eläinperäisiä elintarvikkeita sulatettaessa on taudinsiementen siirtyminen mahdollista.

- Kun sulatat eläinperäisiä elintarvikkeita, poista sulamisneste.
- Varmista, että sulamisneste ei pääse kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa.

1. Poista ruoat pakkauksesta ennen sulatusta.

2. Sulata vain heti käytettävä määrä.

3. Käännä liha tai kala, kun puolet sulatusajasta on kulunut.

4. Irrota kappaleena olevat pakasteet, esim. marjat tai lihanpalat, toisistaan.

Huomautukset

- Sulatusaika riippuu pakasteen koosta, painosta ja muodosta. Pakasta ruoat matalina annoksina tai yksitellen, jolloin sulatusaika lyhenee.
- Sulatetut ruoat eivät säily välttämättä enää niin hyvin ja pilaantuvat nopeammin kuin tuoreet ruoat. Käytä sulatetut ruoat viipymättä ja kypsennä ne täyskypsiksi.
- Kalan ei tarvitse sulaa aivan kokonaan. Kalan kohdalla riittää, että pinta on sen verran pehmeä, että mausteet imeytyvät pintaan.

15 Näin onnistut

15.1 Suositusasetukset ruokien lämpimänä pitämiseen

Ota huomioon seuraavat suositusasetukset, kun pidät ruokia lämpimänä. Ota huomioon yhteenvedossa oleva maksimi toiminta-aika, jotta vältät ruokien kuivumisen.

Ruokalaji	Astioiden esilämmitys	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Keitetyt kananmunat, munakokkeli	kyllä	50	enintään 60	Peitä ruoat
Paahtoleipä, sämpylät	kyllä	60	enintään 60	
Hellävaraista käsittelyä vaativat ruoat, esim. hellävaraisesti kypsennetty liha	ei	60	enintään 60	Leikkaa liha vasta vähän ennen tarjoilua, peitä ruoat
Ruokalajit	kyllä	80	enintään 60	Peitä ruoat
Juomat	kyllä	70	enintään 60	Peitä juomat

15.2 Suositusasetukset hiivataikinan tai jogurtin valmistukseen

Noudata näitä suositusasetuksia.

Ruokalaji	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Hiivataikina	40	45-60	Kulho, vuoka tai leivinpelti, peitä hiivataikina
Jogurtti	40	420	Sulje jogurttilasit kansilla

15.3 Suositusasetuksen matalassa lämpötilassa kypsennykseen

Seuraavat asetukset on testattu erityisesti tätä laitetta varten.

Matalassa lämpötilassa kypsennykseen sopivat naudan, porsaan, vasikan, lampaan, riistan ja linnun kaikki mureat osat. Ruskistus- ja jälkikypsennysajat riippuvat lihanpalan koosta. Ruskistusajat pätevät, kun liha laitetaan kuumaan rasvaan.

Pienet lihanpalat

Ruokalaji	Ruskistusaika keittoalueella	Jälkikypsennysaika lämpölaatikossa	Lämpötila °C
Kuutiot tai suikaleet	joka puolelta 1-2 minuuttia	20-30 minuuttia	80
Pienet leikkeet, pihvit tai medaljongit, n. 1-2 cm paksut	per puoli 1-2 minuuttia	35-50 minuuttia	80

Keskikokoiset lihanpalat

Ruokalaji	Ruskistusaika keittoalueella	Jälkikypsennysaika lämpölaatikossa	Lämpötila °C
Filee, 400-800 g	joka puolelta 4-5 minuuttia	75-120 minuuttia	80
Lampaanselys, n. 450 g	per puoli 2-3 minuuttia	50-60 minuuttia	80
Vähärasvainen paisti, 800-1000 g	joka puolelta 6-8 minuuttia	120-180 minuuttia	80

Suurikokoiset lihanpalat

Ruokalaji	Ruskistusaika	Jälkikypsennysaika lämpölaatikossa	Lämpötila °C
Filee, alkaen 800-2000 g	joka puolelta 6-8 minuuttia	120-210 minuuttia	80
Paahtopaisti, 1-2 kg	joka puolelta 8-10 minuuttia	180-210 minuuttia	80

Muut ruokalajit

Ruokalaji	Ruskistusaika	Jälkikypsennysaika lämpölaatikossa	Lämpötila °C	Huomautuksia
Ragout	joka puolelta 6-8 minuuttia	15 tuntia	80	Kannellisessa paistovuoassa
Rasvaan säilötty liha		20 tuntia	80	Kannellisessa paistovuoassa, esim. Confit de canard (erikoisuus Lounais-Ranskasta)

15.4 Suositukset muille ruoille

Noudata seuraavia suositusasetuksia.

Lämmittäminen

Ruokalaji	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Muna- ja jauhurouat, esim. crêpet, pannukakut, wrapit, tacot	80	10-60	Peitä ruoat
Kakut, esim. murukakut, muffinit	80	30-45	Peitä ruoat

Sulatus

Ruokalaji	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Liivattien sulatus	80	10-15	Liota liivatelehdet ennen sulatusta vedessä ja purista vesi pois
Taloussuklaa, suklaakuorrute	60	30-45	Paloittele suklaa

Ruokalaji	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Voi	80	30-45	Leikkaa voi kuutioiksi

Kuivaus

Ruokalaji	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Tuoreet yrtit	60	90	
Marengit	80	150-180	Halkaisija 3-4 cm
Omenarenkaat	70	420-480	Leikkaa omenat ohuiksi viipaleiksi tai renkaiksi

Öljyn aromatisointi

Ruokalaji	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Aromatisoitu öljy	80	90-120	esim. oliiviöljy sitruunan, rosmariinin, chilin kera

Puuvillaliinojen lämmittäminen

Pöytätekstiilit	Lämpötila °C	Kesto minuutteina	Huomautuksia
Kuumat puuvillaliinat	80	60	Kostuta puuvillaliinat ja kääri ne rullalle ennen lämmitystä. Aseta puuvillaliinat lautaselle tai kypsennysastiaan. Aseta lautanen tai kypsennysastia lämpölaattikoon.

15.5 Suositukset sulatukseen

Ota huomioon seuraavat suositukset, kun sulatat ruokia.

Ruokalaji	Lämpötila °C	Kesto minuutteina
Hellävaraista käsittelyä vaativat pakasteet, esim. voi, juusto, marjat	40	45-60
Leipä, sämpylät, patonki, kakut	60	15-30
Liha, kala	60	30-60

16 Home Connect

Tämä laite on verkotettavissa. Voit yhdistää laitteen mobiililaitteeseen ja sen avulla käyttää toimintoja Home Connect -sovelluksen kautta, muuttaa perusasetuksia tai valvoa laitteen käyttötilaa. Home Connect -palvelut eivät ole käytettävissä kaikissa maissa. Home Connect -toiminnon saatavuus riippuu kunkin maan Home Connect -palvelujen saatavuudesta. Lisätietoja löytyy kohdasta: www.home-connect.com. Home Connect -sovellus ohjaa sinut koko kirjautumisprosessin läpi. Noudata ohjeita ja huomioi Home Connect -sovelluksessa mainitut huomautukset.

Huomautukset

- Noudata tässä käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että niitä noudatetaan myös silloin, kun käytät laitetta Home Connect -sovelluksen kautta.
→ "Turvallisuus", Sivu 3
- Käyttö laitteesta käsin on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää Home Connect -sovelluksen kautta.

- Laite kuluttaa verkossa ollessaan valmiustilassa enintään 2 W.

16.1 Home Connect -asetusten tekeminen

Vaatimukset

- Laite on liitetty sähköverkkoon ja kytketty päälle.
- Käytössäsi on mobiililaitte, esimerkiksi älypuhelin, jossa on iOS- tai Android-käyttöjärjestelmän ajankohtainen versio.
- Laitteen käyttöpaikalla on yhteys WLAN-kotiverkkoon (Wi-Fi).
- Mobiililaitte ja laite ovat kotiverkon WLAN-signaalin toimintaetäisyydellä.

1. Skannaa seuraava QR-koodi.



QR-koodin avulla voit asentaa Home Connect -sovelluksen ja yhdistää laitteesi.

2. Noudata Home Connect -sovelluksen ohjeita.

16.2 WLAN-asetusten palautus ja WLAN-verkon kytkeminen pois päältä

1. Pidä painettuna, kunnes kuulet äänimerkin.
✓ vilkkuu kerran valkoisena.
✓ WLAN on nollattu. Laite etsii yhteyttä toiseen mobiililaitteeseen.
2. Pidä uudelleen painettuna, kunnes kuulet äänimerkin.
✓ palaa noin 2 sekunnin ajan valkoisena.
✓ WLAN on kytketty pois päältä.

16.3 Ohjelmistopäivitys

Ohjelmiston päivitystoiminnolla päivitetään laitteen ohjelmisto, esimerkiksi optimointia, virheiden korjausta, turvallisuuspäivityksiä sekä lisätoimintoja ja -palveluja varten.

Edellytyksenä on, että olet rekisteröitynyt Home Connect -käyttäjäksi, olet asentanut sovelluksen mobiililaitteeseen ja olet muodostanut yhteyden Home Connect -palvelimeen. Kun käytävissä on uusi ohjelmistopäivitys, saat siitä tiedon Home Connect -sovelluksen kautta ja voit asentaa ohjelmistopäivityksen sovelluksen kautta. Kun lataus on suoritettu, voit käynnistää asennuksen Home Connect -sovelluksessa, kun olet WLAN-kotiverkossa (Wi-Fi). Kun asennus on onnistunut, saat tiedon Home Connect -sovelluksen kautta. Tämänhetkinen ohjelmistoversio löytyy Home Connect -sovelluksesta laitteen laitetiedoista.

Huomautukset

- Ohjelmistopäivitykseen kuuluu kaksi vaihetta.
 - Ensimmäisessä vaiheessa lataus.
 - Toisessa vaiheessa asennus laitteeseesi.
- Laitetta voidaan käyttää latauksen aikana. Sovellukseen tehdyistä henkilökohtaisista asetuksista riippuen ohjelmistopäivitys voidaan ladata myös automaattisesti.
- Asennus kestää muutamia minuutteja. Asennuksen aikana et voi käyttää laitetta.
- Jos kyseessä on turvallisuuspäivitys, suosittelemme asentamaan sen mahdollisimman nopeasti.

16.4 Etädiagnoosi

Huoltopalvelu voi päästä käsiksi laitteeseesi, kun esität huoltopalvelulle tätä koskevan toiveen, laitteesi on yhdistetty Home Connect-palvelimeen ja etädiagnoosi on käytävissä maassa, jossa käytät laitetta.

Ohje: Lisätietoja ja ohjeita etädiagnoosin käytettävyydestä maassanne löydät kohdasta Service/Support paikalliselta verkkosivulta: www.home-connect.com.

16.5 Tietosuoja

Ota huomioon tietosuojaa koskevat huomautukset.

Kun laite yhdistetään internetiin liitettyyn kotiverkkoon ensimmäistä kertaa, se välittää seuraavat tiedot Home Connect -palvelimelle (ensirekisteröinti):

- Yksiselitteinen laitetunniste (koostuu laiteavaimesta ja asennetun Wi-Fi-kommunikaatiomodulin MAC-osoitteesta).
- Wi-Fi-kommunikaatiomodulin turvallisuussertifikaatti (yhteyden tietoteknistä suojausta varten).
- Kodinkoneen ajankohtainen ohjelma- ja laiteversio.
- Aikaisemmin mahdollisesti tehdyn tehdasasetusten palautuksen tila.

Tämä ensirekisteröinti valmistelee Home Connect -toimintojen käytön ja se pitää tehdä vasta sitten, kun haluat käyttää Home Connect -toimintoja ensimmäistä kertaa.

Huomautus: Ota huomioon, että Home Connect -toimintoja voidaan käyttää vain Home Connect -sovelluksen yhteydessä. Tietosuojaa koskevat tiedot löytyvät Home Connect -sovelluksesta.

17 Puhdistus ja hoito

17.1 Puhdistusaineet

Tarkoitukseen sopivia puhdistusaineita on saatavana huoltopalvelusta tai verkkokaupasta.

HUOMIO

Soveltumattomat puhdistusaineet voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

- ▶ Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- ▶ Älä käytä vahvasti alkoholipitoisia puhdistusaineita.
- ▶ Älä käytä kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä.
- ▶ Käytä lasinpuhdistusainetta, lasinpuhdistuslastaa tai teräksen puhdistusainetta vain, kun niitä suositellaan kyseisen osan puhdistusohjeessa.

- ▶ Huuhtelee uudet sieniliinat huolellisesti ennen käyttöä.

17.2 Laitteen puhdistus

⚠ VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

⚠ VAROITUS – Palovammavaara!

Laite kuumenee käytön aikana.

- ▶ Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.

Vaatus: Laite on kytketty pois päältä.

1. Puhdista laite kostealla liinalla ja neutraalilla puhdistusaineella kuten astianpesuaineella ja vedellä.
2. Kuivaa pehmeällä liinalla.

17.3 Teräspintojen puhdistus

1. Poista kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaistahrat välittömästi.
Tahrojen alle voi muodostua korroosioita.
2. Käytä puhdistamiseen vettä ja vähän astianpesuainetta.
3. Kuivaa pehmeällä liinalla.

17.4 Lasisen etulevyn puhdistus

- Puhdista lasinen etulevy lasinpesuaineella ja pehmeällä liinalla.
- Älä käytä naarmuttavia hankaussieniä tai lasinpuhdistuslastaa.

17.5 Lasilevyn puhdistus

1. Puhdista lasilevy lasinpesuaineella ja pehmeällä liinalla.
- Älä käytä naarmuttavia hankaussieniä tai lasinpuhdistuslastaa.
2. Kuivaa pehmeällä liinalla.

17.6 Ohjauspaneelin puhdistus

1. Puhdista ohjauspaneeli kostealla liinalla ja neutraalilla puhdistusaineella kuten astianpesuaineella ja vedellä.
- Älä käytä naarmuttavia hankaussieniä tai lasinpuhdistuslastaa.
2. Kuivaa pehmeällä liinalla.

18 Toimintahäiriöiden korjaaminen

Voit poistaa itse laitteen pienet toimintahäiriöt. Tutustu häiriöiden korjaamisesta annettuihin ohjeisiin ennen kuin otat yhteyden huoltopalveluun. Näin vältät turhia kustannuksia.

Ohje: Yhdistä laitteesi pysyvästi Home-Connect-sovellukseen, jotta saat ohjelmistopäivitykset automaattisesti. Ne korjaavat vikoja, tehostavat toimintaa ja tarjoavat uusia toimintoja.

⚠ **VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- Varsinaisia korjaustöitä saa suorittaa vain alan ammattihenkilöstö.
- Jos laite on rikki, ota yhteys huoltopalveluun.
→ "Huoltopalvelu", Sivu 15

⚠ **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Jos verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto vaurioituu, sen tilalle tulee vaihtaa erityinen verkkoliitäntäjohto tai laitteen liitäntäjohto, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan huoltopalvelun kautta.
- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa vaihtaa ainoastaan alan ammattihenkilöstö.

18.1 Häiriönäyttö

Häiriön sattuessa käytön näyttö vilkkuu nopeasti. Kuuluu äänimerkki. Kun avaat laitteen, ohjauspaneelissa vilkkuvat symbolit häiriön syystä riippuen.

Kytke äänimerkki pois päältä koskettamalla jotain kosketuskenttää. Kun sen jälkeen kosketat kohtaa ①, näyttö sammuu.

18.2 Toimintahäiriöt

Vika	Syy ja vianhaku
Laite ei toimi.	Sulake on luennut sulakerasiassa. ► Tarkasta sulakerasiassa oleva sulake. Virransaanti on katkennut. ► Tarkista, toimivatko huoneen valot tai muut huoneessa olevat laitteet. 1. Avaa laite. Kosketuskentät syttyvät sähkökatkon jälkeen nousevasti vasemmalta oikealle. Näyttö sammuu n. 30 sekunnin kuluttua, ja laite on käyttövalmis. 2. Käynnistä haluamasi käyttötapa.
Laite on kytketty päälle. Käytön näyttö ei pala.	Käytön näyttö on rikki. ► Soita huoltopalveluun. → Sivu 15
Käytön näyttö vilkkuu.	Laite kuumenee. ► Odota, kunnes kuumennus on päättynyt.

Vika	Syy ja vianhaku
Astia tai ruoka pysyy kylmänä.	Virransaanti on katkennut. ► Tarkista, toimivatko huoneen valot tai muut huoneessa olevat laitteet. Laite on kytketty pois päältä. ► Kytke laite päälle. Laite ei ole kunnolla kiinni. ► Sulje laite. Astia peittää tuuletusaukot ja laite kytkee ylikuumenemissuojan päälle. 1. Odota, kunnes laite on jäähtynyt. 2. Varmista, että laitteen takaseinällä olevat tuuletusaukot eivät ole peitossa. 3. Kytke laite pääkytkimellä pois päältä ja taas päälle. 4. Valitse haluamasi käyttötapa ja lämpötila. ► Jos ongelma ei poistu, käänny huoltopalvelun puoleen. → "Huoltopalvelu", Sivu 15
Astiat tai ruoka eivät lämpene riittävästi.	Virransaanti on katkennut. ► Tarkista, toimivatko huoneen valot tai muut huoneessa olevat laitteet. Astiaa tai ruokia ei lämmitetty riittävän pitkään. ► Lämmitä astia tai ruokia pidemmän aikaa. Laite ei ole kunnolla kiinni. ► Sulje laite.
Laite kytkeytyy pois päältä. ☹ ja ☹ palavat.	Laite on ylikuumentunut. 1. Odota, kunnes laite on jäähtynyt. 2. Varmista, että laitteen takaseinällä olevat tuuletusaukot eivät ole peitossa. 3. Tarkasta, onko yläpuolelle asennetussa uunissa käynnissä pyrolyysitoiminto.
Laite kytkeytyy pois päältä. Kuuluu äänimerkki. ☹ ja 🔊 vilkkuvat nopeasti.	Elektroniikkavika 1. Irrota laite sähköverkosta. 2. Odota n. 30 sekuntia. 3. Kytke laite taas päälle. ► Jos ongelma ei poistu, käänny huoltopalvelun puoleen. → "Huoltopalvelu", Sivu 15
Laite kytkeytyy pois päältä. Kuuluu äänimerkki. ☹ ja 🔊 vilkkuvat nopeasti.	Elektroniikkavika 1. Irrota laite sähköverkosta. 2. Odota n. 30 sekuntia. 3. Kytke laite taas päälle. ► Jos ongelma ei poistu, käänny huoltopalvelun puoleen. → "Huoltopalvelu", Sivu 15
Laite kytkeytyy pois päältä. Kaikki näytöt ovat pois päältä.	Turvakatkaisu on kytkenyt laitteen pois päältä. ► Kytke laite taas päälle.
Näytöt palavat. Laite ei kuumene.	Esittelytila on aktivoitu. ► Deaktivoi esittelytila. → Sivu 14
Home Connect -näyttö vilkkuu värillisenä.	Verkkohäiriö 1. Tarkasta yhteys kotiverkkoon, esim. matkapuhelimella laitteen lähellä. 2. Käynnistä reititin uudelleen. ► Jos ongelma ei poistu, käänny huoltopalvelun puoleen. → "Huoltopalvelu", Sivu 15
Etulevyä ei ole kohdistettu oikein.	Etulevyä ei kohdistettu oikein asennuksessa. ► Hienosäädä etulevyä. → Sivu 20

18.3 Esittelytila

Kun esittelytila on aktivoitu, näytöt palavat, mutta laite ei kuumene.

Esittelytilan deaktivointi

1. Irrota laite hetkeksi sähköverkosta.
 - Irrota verkkopistoke tai kytke sulake tai suojakytkin sulakerasiassa pois päältä.

2. Deaktivoi esittelytila seuraavien 3 minuutin kuluessa.
 - Pidä ☹ ja 🔊 samanaikaisesti painettuina, kunnes 🔊 ja 30° palavat värillisinä.
 - Paina valitsinta 30°, kunnes 30° palaa valkoisena.
3. Kun haluat tallentaa asetukset muistiin, pidä 🔊 painettuna, kunnes kaikki näytöt sammuvat.

19 Hävittäminen

19.1 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Ympäristön huomioivan hävittämisen avulla arvokkaita raaka-aineita voidaan käyttää uudelleen.

1. Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta.
2. Katkaise verkkojohto.
3. Hävitä laite ympäristöystävällisesti.

Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

20 Huoltopalvelu

Ekosuunnittelua koskevan asetuksen mukaisia toiminnan kannalta oleellisia osia on saatavilla huoltopalvelumme kautta vähintään 10 vuoden ajan laitteen markkinoille saattamisen jälkeen Euroopan talousalueella.

Lisäksi huoltopalvelumme kautta on saatavilla toiminnan kannalta oleellisia ja varastointikelpoisia osia vähintään 15 vuoden ajan laitteen markkinoille saattamisen jälkeen.

Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä huoltopalveluun.

Huomautus: Huoltopalvelu on valmistajan takuun puitteissa maksuton.

Lisätietoja käyttömaan takuuajasta ja takuuehdoista saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, huoltopalvelustamme, kauppiaalta tai verkkosivuiltamme.

Huoltopalvelun yhteystiedot saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, tai verkkosivuiltamme. Asetuksen (EU) 2023/826 mukaiset tiedot löytyvät verkosta osoitteesta www.gaggenau.com laitteesi tuotesivulta ja huoltosivulta käyttöohjeen ja lisädokumenttien kohdasta.

20.1 Mallinumero (E-Nr.), valmistusnumero (FD) ja laskentanumero (Z-Nr.)

Kun otat yhteyttä asiakaspalveluun, tarvitset laitteen tyyppikilvestä laitteen mallinumeron (E-Nr.), valmistusnumeron (FD) ja laskentanumeron (Z-Nr.). Tyyppikilpi numeroineen löytyy, kun avaat laatikon. Merkitse laitteen tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumero muistiin, niin löydät ne taas nopeasti.

21 Vapaisiin ja Open Source -ohjelmistoihin liittyviä tietoja

Tämä tuote sisältää ohjelmistokomponentteja, jotka tekijänoikeuden haltijat ovat lisensoineet vapaiksi tai Open Source -ohjelmistoiksi.

Vastaavat lisenssitiedot on tallennettu kodinkoneeseen. Lisenssitiedot löytyvät myös Home Connect -sovelluksen kautta: "Profiili -> Oikeudelliset tiedot -> Lisenssitiedot".¹ Voit ladata lisenssitiedot myös tuotesivustolta. (Etsi tuotesivustolta käytössäsi oleva laitemalli ja muita asiakirjoja.) Voit pyytää vastaavat tiedot myös osoitteella ossrequest@bshg.com tai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Asianmukainen lähdekoodi toimitetaan käyttöön pyydettyäessä.

Lähetä pyyntö osoitteeseen ossrequest@bshg.com tai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Aihe: „OSSREQUEST“

Sinulle lähetetään lasku lähettämästäsi pyynnöstä aiheutuvista kustannuksista. Tämä tarjous on voimassa kolme vuotta ostopäivästä tai vähintään niin kauan kuin tarjoamme kyseiselle laitteelle tukea ja varaosia.

22 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

BSH Hausgeräte GmbH vahvistaa täten, että Home Connect -toiminnoilla varustettu laite vastaa direktiivin 2014/53/EU perusluonteisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Täydellinen RED vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internetistä sivulta www.gaggenau.com laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.



2,4 GHz taajuusalue (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5-GHz-kaista (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): käyttö vain sisätiloissa.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): käyttö vain sisätiloissa.

23 Asennusohje

Ota laitteen asennuksen yhteydessä huomioon seuraavat tiedot.

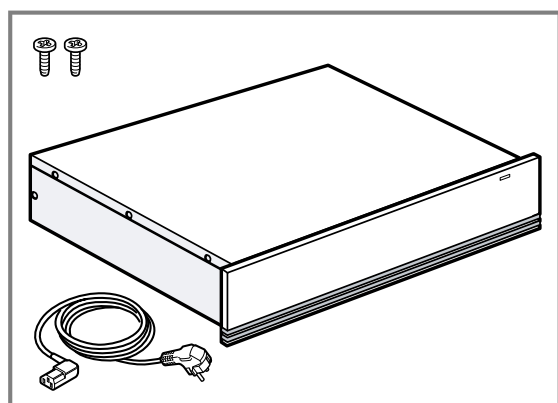


mm

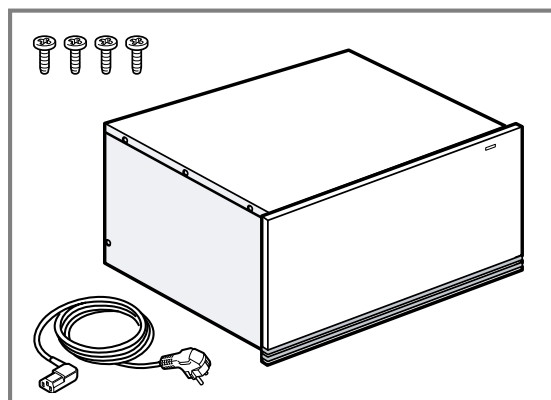
23.1 Toimitussisältö

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkasta, että niissä ei ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana.

14 cm

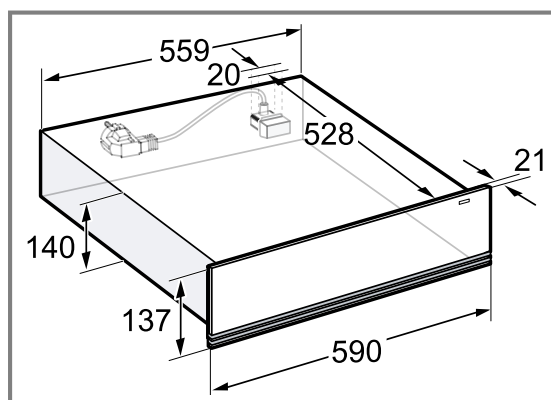


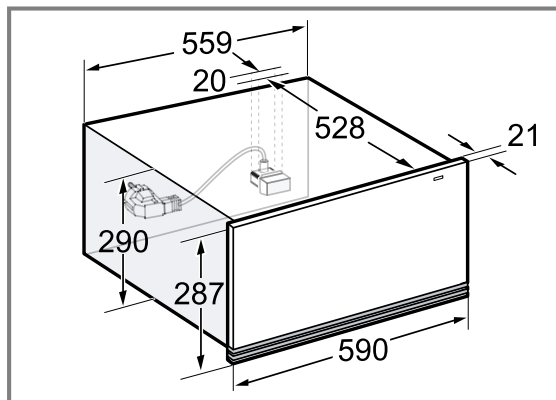
29 cm



23.2 Laitemitat

Tästä löydät laitteen mitat.

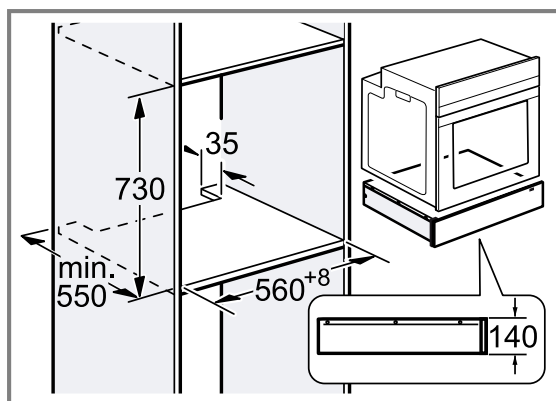
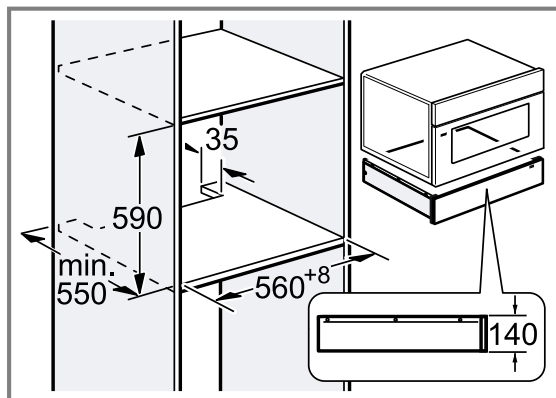
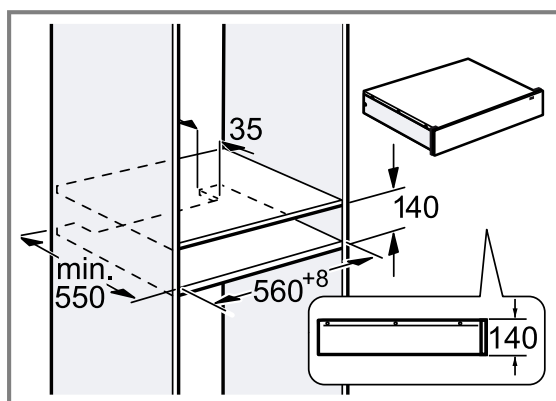




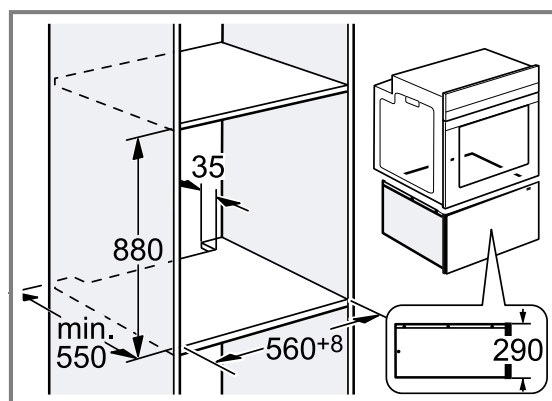
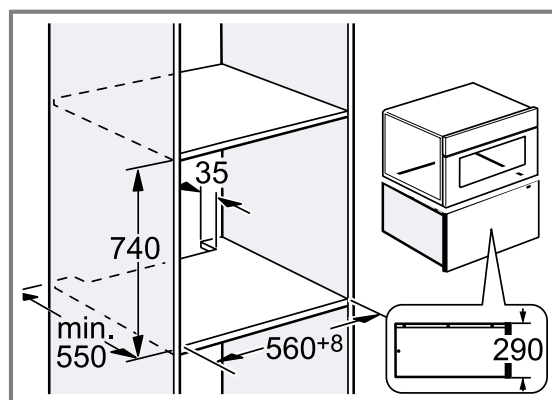
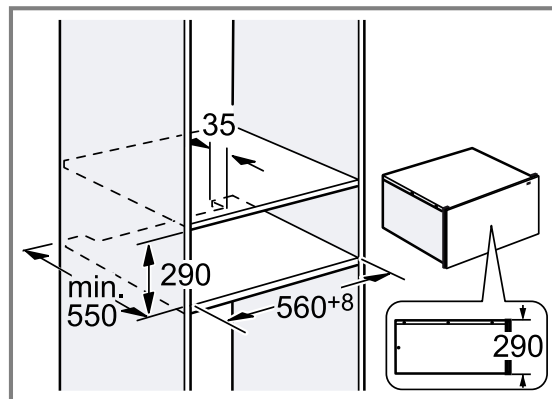
23.3 Asennus kaappiin

Tästä löydät laitteen mitat.

14 cm



29 cm



23.4 Sähköliitintää koskevia ohjeita

Jotta laitteen sähköliitäntä on turvallinen, noudata seuraavia ohjeita.

⚠ VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Laitteen irrottaminen verkkovirrasta pitää olla aina mahdollista. Laitteen saa liittää ainoastaan määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan.

- ▶ Verkko-liitäntäjohtojen pistokkeeseen pitää päästä vapaasti käsiksi laitteen asennuksen jälkeen.
- ▶ Jos tämä ei ole mahdollista, kiinteään sähköliitintään on asennettava ylijänniteluokan III ehtojen ja asennusmääräysten mukainen johanapainen katkaisin.
- ▶ Kiinteään sähköasennukseen saa tehdä vain sähköasentaja. Suosittelemme asentamaan vikavirtakatkaisimen (FI-katkaisin) laitteen jännitteensaannin virtapiiriin.

Laitteen saa liittää vain mukana toimitetun liitäntäjohtojen kanssa. Kytke liitäntäjohto laitteen takasivulle. Huoltopalvelusta on saatavana liitäntäjohtoja eri pistoketypyeille.

Älä käytä moninapapistoketta, pistokelista tai jatkojohtoja. Ylikuormitus aiheuttaa palovaaran.

23.5 Turvallinen asennus

Noudata näitä turvallisuusohjeita, kun asennat laitteen.

VAROITUS – Tukehtumisvaara!

Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.

- ▶ Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

VAROITUS – Tulipalovaara!

Jatkojohtojen ja hyväksymättömän adapterin käyttö on vaarallista.

- ▶ Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
- ▶ Käytä vain valmistajan hyväksymiä adaptoreita ja verkkojohtoja.
- ▶ Jos verkkojohto on liian lyhyt eikä pidempää johtoa ole saatavilla, ota yhteyttä sähköalan erikoisliikkeeseen talon sähköasennusten muuttamista varten.

VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Verkkojohtojen viallinen eristys on vaarallinen.

- ▶ Varmista, että verkkojohto ei koske laitteen kuumiin osiin tai lämmönlähteisiin.
- ▶ Varmista, että verkkojohto ei koske teräviin ulokkeisiin tai reunoihin.
- ▶ Verkkojohtoa ei saa taittaa, jättää puristuksiin eikä muuttaa.

VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

Laatikko voi avautua kuljetettaessa äkillisesti.

- ▶ Kuljeta laitetta siten, että laatikko ei pääse vahingossa avautumaan.

Asennuksen yhteydessä voi tulla esiin teräväreunaisia osia.

- ▶ Käytä suojakäsineitä.

HUOMIO

Laite voi kallistua avattaessa.

- ▶ Asenna kalusteeseen laitteen yläpuolelle kiinteästi asennettu välipohja.
- ▶ Jos laite asennetaan yhdistelmäksi uunin kanssa, asenna uunin yläpuolelle kiinteä välipohja.

VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset asennukset ovat vaarallisia.

- ▶ Liitä laite ainoastaan tyyppikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
- ▶ Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasian kautta vaihtovirtaverkkoon.
- ▶ Talon suojamaadoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.
- ▶ Älä syötä laitteeseen virtaa ulkoisella kytkentälaitteella, esimerkiksi kellokytkimellä tai kauko-ohjaimella.
- ▶ Laitetta asentaessasi varmista, että verkkojohto ei jää puristuksiin eikä vahingoitu.

23.6 Asennus

Keittiökaluste

Tästä löydät ohjeita turvalliseen asennukseen.

HUOMIO

Tuuletusaukkojen ja ilmantuloaukkojen peittäminen aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen.

- ▶ Tuuletusaukkoja tai ilmantuloaukkoja ei saa peittää. Jos laite asennetaan somistelevyn taakse, laite voi ylikuumentua.

- ▶ Älä asenna laitetta somistelevyn taakse.

Laite voi kallistua avattaessa.

- ▶ Asenna kalusteeseen laitteen yläpuolelle kiinteästi asennettu välipohja.
- ▶ Jos laite asennetaan yhdistelmäksi uunin kanssa, asenna uunin yläpuolelle kiinteä välipohja.

Kaapissa, johon laite asennetaan, ei saa olla takaseinää laitteen takana.

Yhdistäminen muiden laitteiden kanssa

Voit yhdistää lämpölaatikon enintään yhteen saman laitesarjan laitteeseen.

Laitteiden väliin ei tarvita välipohjaa.

Jos laite asennetaan uunin, yhdistelmähöyryuunin tai höyryuunin alle, kallistumissuojaa ei tarvita.

Jos asennus tehdään kahviautomaatin alle, asenna kahviautomaatin kallistumissuoja.

Asenna seuraavien yhdistelmien yhteydessä lämpölaatikkoon kallistumissuoja:

- Yksittäinen lämpölaatikko, myös asennettaessa välipohjan alle
- Lämpölaatikko mikroaaltouunin alla
- Lämpölaatikko keittotason alla
- Lämpölaatikko ja lämpölaatikko, vähintään ylempään laitteeseen
- Lämpölaatikko ja varustelaatikko, vähintään ylempään laitteeseen
- Lämpölaatikko ja vakumointilaatikko, vähintään ylempään laitteeseen

Asenna vakumointilaatikko aina lämpölaatikon alle.

Sopivan kallistumissuojan voit hankkia huoltopalvelusta, nettisivujemme kautta tai verkkokaupasta.

→ "Kallistumissuojan asennus", Sivu 19

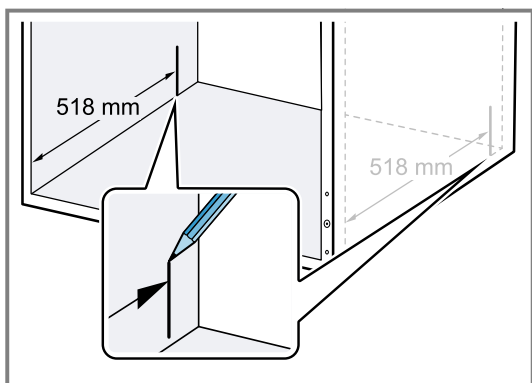
Älä asenna laitetta höyryä tuottavan laitteen, kuten astianpesukoneen, yhdistelmähöyryuunin tai höyryuunin, yläpuolelle.

Noudata asennusohjeita → Sivu 20 yhdistettäessä muiden laitteiden kanssa.

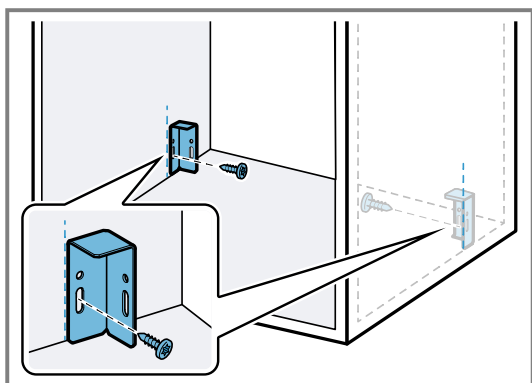
Kallistumissuojan asennus

Sopivan kallistumissuojan (tilausnumero: 12039458) voit hankkia huoltopalvelusta, nettisivujemme kautta tai verkkokaupasta.

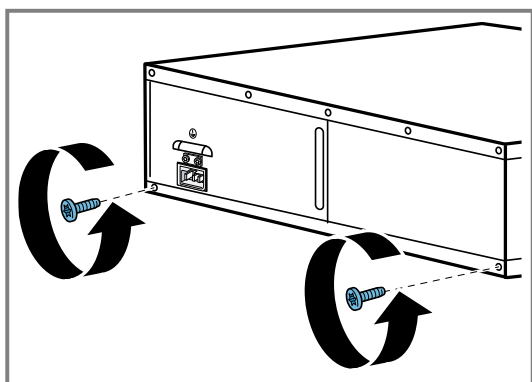
1. Mittaa etäisyys 518 mm kalusteen etureunasta ja merkitse se molemmille sivuille kalusteeseen.



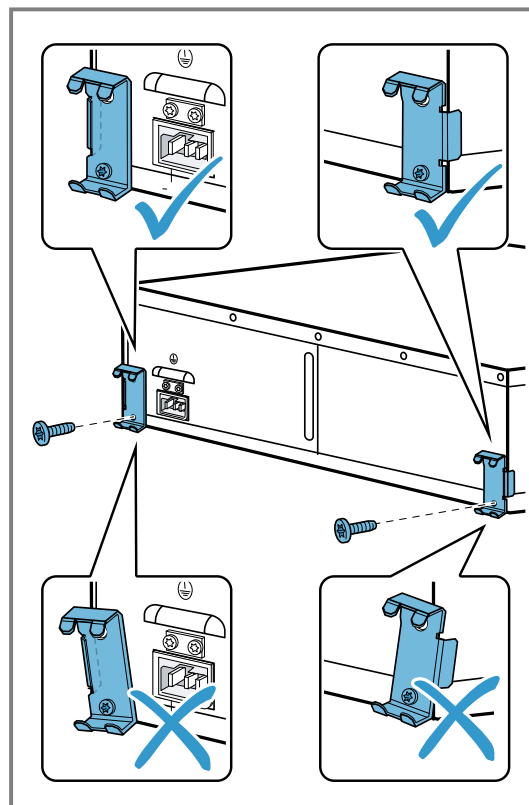
2. Aseta molemmat kulmat merkinnän kohdalle.
3. Kiinnitä molemmat kulmat ruuveilla pitkittäisreiän merkinnän taakse.



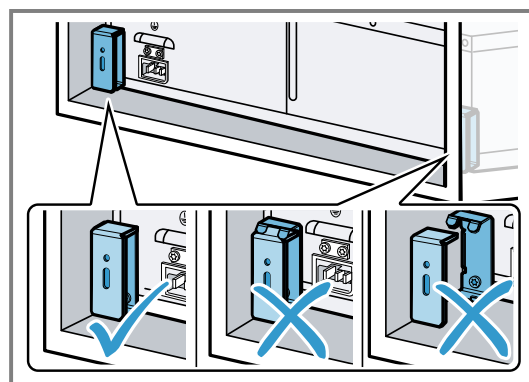
4. Aseta laite tasaiselle alustalle.
5. Kierrä molemmat alemmat ruuvit laitteen takasivulla irti.



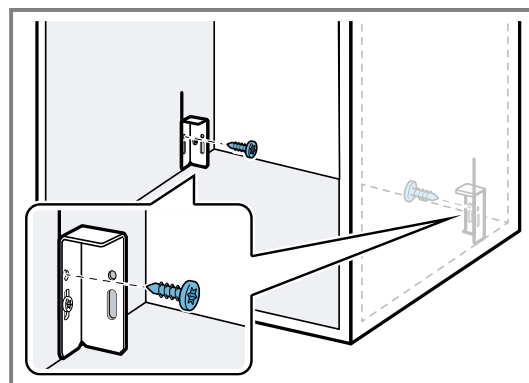
6. Kierrä molemmat metallipidikkeet molemmilla ruuveilla kiinni laitteen takasivuun.
 - Varmista, että metallipidikkeet ovat täsmällisesti kohdakkain laitteen reunan kanssa.



7. Työnnä laite kalusteeseen ja tarkasta, että kallistumissuoja lukittuu.



8. Poista laite kalusteesta.
9. Korjaa tarvittaessa kulmien asentoa pitkittäisreiän avulla.
10. Kiinnitä kulmat lopullisesti ruuveilla kalusteeseen.



11. Liitä verkkoliitäntäjohto laitteeseen.
12. Työnnä laite kalusteeseen.
 - ▶ Älä jätä verkkoliitäntäjohtoa puristuksiin.
13. Poista liimanauha etulevystä.
14. Avaa laite varovasti ja tarkasta, toimiiko kallistumissuoja.

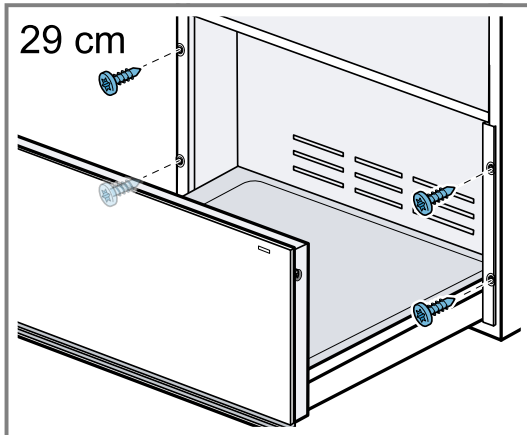
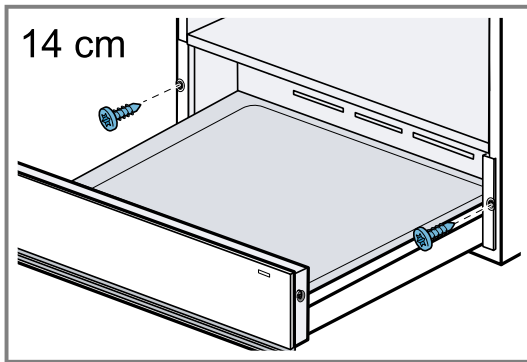
Laitteen asentaminen

⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

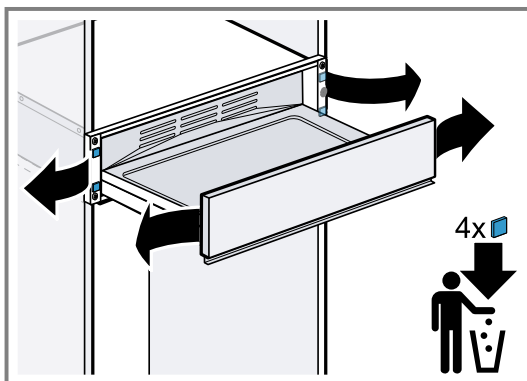
Laite voi kallistua avattaessa.

- ▶ Jos laite asennetaan ilman välipohjaa, kuormita laitetta ennen avaamista sopivalla painolla.

1. Liitä verkkoliitäntäjohto laitteeseen.
2. Työnnä laite kalusteeseen.
 - ▶ Älä jätä verkkoliitäntäjohtoa puristuksiin.
3. Kohdista laite keskelle.
4. Poista liimanauha etulevystä.
5. Avaa laite.
6. Kiinnitä laite ruuveilla kalusteeseen.



7. Poista kuljetustuet ja hävitä ne.

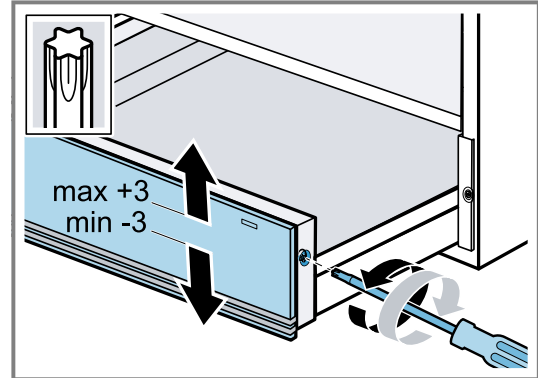


8. Liitä verkkoliitäntäjohto maadoitettuun pistorasiaan. Verkkoliitäntäjohto ei saa asennuksen jälkeen koskettaa laitteen takasivua eikä pohjaa.

Etulevyn hienosäätö

Hienosäädä etulevyä tarvittaessa ylös- tai alaspäin.

1. Avaa laite.
2. Löystytä etulevyn sivulla olevia ruuveja, älä irrota niitä kokonaan.



3. Siirrä etulevyä ylös- tai alaspäin. Siirto on mahdollista enintään -3...+3 mm.
4. Kierrä ruuvit kiinni.
 - ▶ Jos et saa ruuveja kiristettyä, irrota ruuvit kokonaan ja liikuta kalusteen etulevyä ylös tai alas, kunnes kierteet tulevat näkyviin.

Lämpölaatikon yhdistäminen toisen laitteen kanssa

HUOMIO

Laitteen terävät reunat voivat vaurioittaa lämpölaatikon etulevyä.

- ▶ Varo vaurioittamasta lämpölaatikon etulevyä, kun työnnät laitteen paikalleen.
- ▶ Ennen kuin asennat toisen laitteen, avaa lämpölaatikko, aseta liina etulevyn päälle ja sulje lämpölaatikko laatikon etulevyn suojaamiseksi vaurioilta.

1. Yhdistä vain saman merkin ja saman sarjan tarkoitukseen sopivat laitteet.
2. Noudata muiden laitteiden kanssa yhdistämistä koskevia → *Sivu 18* ohjeita.
3. Asenna ensin lämpölaatikko.
4. Työnnä laite lämpölaatikon yläpuolelle kaappiin.
5. Noudata laitteen asennusohjetta.
6. Ota liina pois lämpölaatikosta.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page.

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9001672515 (060122) REG25
fi

WSP22.1.1